真鯛と春野菜の天ぷら

Red sea bream and spring vegetable tempura

红海鲷–春季蔬菜　天妇罗

도미 봄야채 튀김

JPY:982.- (JPY:1,080.- Tax included)

初かつおと春野菜のサラダ

Bonito & Spring Vegetables

鲣鱼春季蔬菜沙拉

가다랭이 봄야채 샐러드

JPY:1,082.- (JPY:1,190.- Tax included)

初かつお刺身

Bonito sashimi

鲣鱼生鱼片

가다랭이 사시미

JPY:455.- (JPY:500.- Tax included)

初かつおたたき

Seared bonito

炙烤鲣鱼刺身

다진 가다랑어

JPY:500.- (JPY:550.- Tax included)

真鯛と春野菜のしょうが蒸し

Steamed Red sea bream &
Spring Vegetables with Ginger

红海鲷–春季蔬菜　蒸姜

도미 봄야채 생강 찌다

JPY:982.- (JPY:1,080.- Tax included)

菜の花のからし和え

Rapeseed Blossoms in Mustard Dressing

黄芥末凉拌油菜花

유채꽃 겨자 무침

JPY:346.- (JPY:380.- Tax included)

真鯛の漬け丼 ～ひつまぶし風～

red sea bream Pickled rice bowl ~HITUMABUSHI~
(①eat it as it is without toppings ②eat it topped with wasabi ③eat it “ochazuke”)

红海鲷　酱油腌刺身盖饭(①直接吃也很好吃 ②盐吃芥末酱油吃 ③做成茶泡饭吃)

도미 회덮밥 (①그냥 먹어요 ②와사비 붙이기 먹어요 ③오차즈케라고)

JPY:982.- (JPY:1,080.- Tax included)

F-017

本日の刺身盛り合わせ(5種)

Sliced Sasmi Today's 5 kinds of Recommendation

今日刺身拼盘(5种)

모둠회(5)

JPY:1,364.- (JPY:1,500.- Tax included)

F-018

本日の刺身盛り合わせ(倍盛り)

Sliced Sasmi Today's 10 kinds of Recommendation

今日刺身拼盘(大份)

모둠회(10)

JPY:2,546.- (JPY:2,800.- Tax included)

F-020

八丈島名物 島寿司 5貫盛り

Soy Sauce Marinated Sushi (local Hatijyoujima cuisine)

岛寿司5种拼盘

담그다 초밥 5개

JPY:819.- (JPY:900.- Tax included)

F-021

おまかせにぎり5貫盛り

Sushi Today's 5 kinds of Recommendation

主厨精选五种寿司

주방장특선초밥5종모듬

JPY:819.- (JPY:900.- Tax included)

F-055

海の恵みサラダ

Harvest from the sea Salada

海鲜沙拉

해물 샐러드

JPY:982.- (JPY:1,080.- Tax included)

F-057

いくらと蟹のポテトサラダ

Salmon Roe and Crab Potato Salad

鲑鱼籽和蟹土豆沙拉

연어알 게 감자 샐러드

JPY:628.- (JPY:690.- Tax included)

F-078

パリパリチーズ

Cheese Rice Crackers

奶酪米饼干

치즈 전병

JPY:391.- (JPY:430.- Tax included)

F-059

甘海老の唐揚げ

Fried Pink Shrimp

炸甜虾

부드러운 홍새우튀김

JPY:500.- (JPY:550.- Tax included)

F-060

紅しょうが天ぷら

Deep-fried red pickled Ginger (tempura)

红生姜天妇罗

나니와지역 초 생강 튀김

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-061

フライドポテト

Fried Potato

炸薯条

감자튀김

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-123

浜焼きセット　1人前

HAMAYAKI Set (HAMAYAKI is sea food barbecue)

滨烧套餐 1份

해물 바베큐 1인분

JPY:1,800.- (JPY:1,980.- Tax included)

F-126

(単品3)大海老

another plate of big shrimp

追加蝦子 1件

추가 큰 새우

JPY:491.- (JPY:540.- Tax included)

F-062

たこの唐揚げ

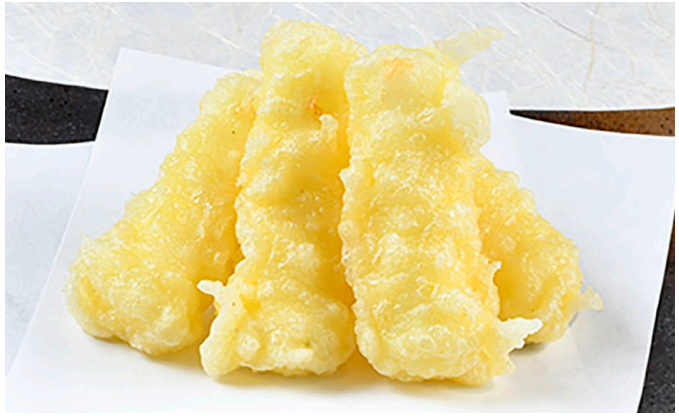
Fried Octopus

油炸章鱼

문어튀김

JPY:500.- (JPY:550.- Tax included)

F-063



のびーるチーズ天

Cheese Tempura

拉长奶酪天妇罗

치즈 덴프라

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-064

とりの唐揚げ

Fried Chicken

炸鸡块

카라아게

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-065

揚げだし豆富

Juicy deep-fried Tofu

浇汁炸豆腐

두부튀김

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-119

有頭大海老フライ～タルタルソース

Large Fried Shrimp

炸虾头

유두 새우 튀김

JPY:546.- (JPY:600.- Tax included)

F-075

だし巻き玉子

Japanese Omelette

鸡蛋卷

계란말이

JPY:682.- (JPY:750.- Tax included)

F-040

海鮮珍味三種盛り

Assorted seafood delicacies

海鮮珍肴3种

해물별미3개

JPY:655.- (JPY:720.- Tax included)

F-042

水晶南高梅

strips of shark cartilage served with dried plum

梅子拌鲨鱼软骨

상어연골 매실장아찌 버무리다

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-044

つぶ貝チャンジャ

Whelk Changer(Changer is Pickled fish innards in Korea)

辣拌碎贝内脏

골뱅이 창난젓

JPY:346.- (JPY:380.- Tax included)

F-045

大粒たこわさび

Octopus and Wasabi

大粒辣根章鱼

문어 고추 냉이 무침

JPY:346.- (JPY:380.- Tax included)

F-121

酒盗

Salt-pickled Bonito Guts of a Fish

盐辛鲣鱼

참치젖갈

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-122

ホヤの塩辛

Shiokara made of sea squirt(Shiokara is salted fish guts)

盐辛海鞘

멍게조개 젓갈

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-066

するめいか炙り焼き

Grilled surume Squid

炸虾头

통 오징어구이

JPY:891.- (JPY:980.- Tax included)

F-068

樺太ししゃも

Capelin

毛鳞鱼

굵은 열빙어구이

JPY:410.- (JPY:450.- Tax included)

F-069

えいひれ

Lightly grilled fins of ray

炙烤魟鱼翅

에이히레구이

JPY:455.- (JPY:500.- Tax included)

F-070

とろほっけ

Atka mackerel grilled

烤花鯽鱼

임연수구이

JPY:819.- (JPY:900.- Tax included)

F-076

まぐろユッケ

Tuna yukhoe

生拌金枪鱼

참치 육회

JPY:719.- (JPY:790.- Tax included)

F-047

蟹の甲羅焼き

Grilled Crab Shell

烤螃蟹

게 갑라 구운

JPY:910.- (JPY:1,000.- Tax included)

F-048

するめいかバター醤油炒め

Fried Squid in butter

黄油炒鱿鱼

오징어 버터 간장 볶다

JPY:682.- (JPY:750.- Tax included)

F-051

黄金かに炒飯

Crad fried rice

蟹蛋炒饭

게 볶음밥

JPY:728.- (JPY:800.- Tax included)

F-052

いかの藻塩焼きそば

Seaweed Yakisoba with squid

鱿鱼炒面(海藻盐味)

오징어 볶음면(소금으로 간을 하다)

JPY:682.- (JPY:750.- Tax included)

F-053

極太ソース焼きそば

Yakisoba

酱汁炒面

소스맛 굵은면 야키소바

JPY:682.- (JPY:750.- Tax included)

F-118

魚河岸シーフードグラタン

Uogashi-Seafood Gratin
(Uogashi is fish market in Japan)

海鲜奶汁烤菜

해산물 그라탕

JPY:710.- (JPY:780.- Tax included)

F-072

長芋のたまり漬け

pickled Chinese yam

腌制长土豆

마 장아찌

JPY:364.- (JPY:400.- Tax included)

F-072

奈良漬け

Nara pickles = vegetables pickled in sake lees

奈良酱瓜(以酒糟腌制的菜瓜等,创始于日本奈良)

나라즈케

JPY:364.- (JPY:400.- Tax included)

F-073

きゅうり1本漬け

pickled cucumber

浅腌黄瓜

오이아사쯔케

JPY:364.- (JPY:400.- Tax included)

F-074

漬物の盛合せ

Assorted pickles

腌物拼盘

모두장아찌

JPY:637.- (JPY:700.- Tax included)

F-079

冷やっこ

Chilled Tofu

豆腐

냉두부

JPY:355.- (JPY:390.- Tax included)

F-080

あつあつ枝豆

Green soy beans

毛豆

에다마메(콩)

JPY:355.- (JPY:390.- Tax included)

F-120

冷やしトマト

Sliced Tomato

切好的西红柿

잘린 토마토

JPY:391.- (JPY:430.- Tax included)

F-086

つぶ貝チャンジャ茶漬け

Ochazuke (spicy Cod Innards)

辣拌碎贝泡饭

골뱅이 창난젓 오차즈케

JPY:437.- (JPY:480.- Tax included)

F-087

海苔明太子茶漬け

Ochazuke (seaweed & mentaiko)
※mentaiko = spicy fish eggs

海苔明太泡饭

김 명란 오차즈케

JPY:437.- (JPY:480.- Tax included)

F-088

鮮魚のごま茶漬け

Ochazuke (Fresh fish Sesame sauce)

鲜鱼芝麻泡饭

생선 오차즈케

JPY:437.- (JPY:480.- Tax included)

F-081

黒蜜きなこアイス

Black honey soybean flour ice cream

黑蜜香草冰淇淋

콩가루 흑밀 아이스크림

JPY:319.- (JPY:350.- Tax included)

F-082

特濃 生チョコアイス

raw chocolate ice cream

生巧克力冰淇淋

생쵸코 아이스

JPY:319.- (JPY:350.- Tax included)